

XO[®] ODONTOGAIN

Brugervejledning



INDHOLD

1	INDLEDNING.....	4
2	SIKKERHEDSINFORMATION.....	5
2.1	TILSIGTET ANVENDELSE	5
2.2	REGULATIVER OG SIKKERHED	5
2.3	GARANTI	5
2.4	INDBERETNINGSSYSTEM	5
2.5	SYMBOLER	6
2.6	VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHED	6
3	VIGTIGE BEMÆRKNINGER OG ADVARSLER	7
4	BESKRIVELSE AF DELE.....	8
5	OPSTILLING OG KLARGØRING	10
5.1	KONTROLBOKSEN	10
5.2	HÅNDSTYKKE OG INSTRUMENTINDSATS	10
5.3	VÆSKESYSTEMET	10
5.4	MONTERING AF SLANGESÆT	11
5.5	SKYLLEVÆSKE KILDER	13
6	BETJENING.....	13
6.1	EFFEKTINDSTILLING	13
6.2	SPRAYINTENSITET	13
6.3	UDSKIFTNING AF INSTRUMENTINDSATSER	13
7	VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG STERILISERING.....	14
7.1	INSTRUMENTSPIDS	14
7.2	FERRITSTAV	14
7.3	HÅNDSTYKKE og HÅNDSTYKKE SLANGE	15
7.4	KONTROLBOKS	15
7.5	SLANGESYSTEMET	15
8	SERVICE OG REPARATION.....	15
9	RESERVEDELE OG TILBEHØR.....	16
10	TEKNISKE SPECIFIKATIONER	17
11	BORTSKAFFELSE.....	18
12	FEJLFINDING	19
13	TYPESKILT.....	19

1 INDLEDNING

Deres nye XO ODONTOGAIN er en flerfunktionstandrenser for periodontologi, endodontik og profylakse. Et af målene Med XO ODONTOGAIN har været at man selv vælger skyllevæske.

Det er især interessant, at det er muligt at foretage en subgingival tandrensning med PVP-Iodine som en antimikrobiel skyllevæske. Man kan imidlertid anvende en lang række andre væsker og sterile skylle væsker.

XO ODONTOGAIN giver endog mulighed for at have to forskellige væsker til rådighed under behandlingen, og det er let at veksle mellem de to væsker ved hjælp af finger touch systemet.

Det integrerede peristaltiske pumpesystem er ikke i direkte kontakt med væsken, der anvendes. Med en korrekt brug af sterile skyllevæsker og ved at følge en korrekt steriliserings procedure er det muligt at overføre væske fra en steril væskebeholder til behandlingsområdet, uden at det har indflydelse på steriliteten.

I denne forbindelse er de pre-steriliserede engangsslangesæt beregnet til XO ODONTOGAIN yderst effektive sammen med det autoklaverbare håndstykke og håndstykke kabel.

Vi anbefaler, at De bruger tid på at studere denne manual for at blive fortrolig med XO ODONTOGAIN SYSTEM.

Ved at følge vores instruktioner og anbefalinger vil De og Deres patienter kunne drage fordel af den avancerede teknik og ergonomi i XO ODONTOGAIN SYSTEM, der er baseret på mange års erfaring.

Vi er sikre på, at XO ODONTOGAIN vil blive et centralt supplement i Deres daglige praksis. Tak, fordi De valgte XO ODONTOGAIN.

Skulle der opstå problemer eller spørgsmål, er De velkommen til at kontakte vort tekniske personale eller Deres forhandler.

XO CARE A/S

Litteratur om behandling med XO PERIODINE (videnskabelig dokumentation)

Greenstein: Povidone-Iodine's effects and role in the management of periodontal diseases: A review, Journal of Periodontology, 1999, 70, 1397-1405.

Rosling, Hellström, Ramberg, Socransky and Lindhe: The use of PVP-Iodine as an adjunct to non-surgical treatment of chronic periodontitis, Journal of Clinical Periodontology, 2001, 28.

Serino: Outcome of treatment in subjects with different severity of periodontal disease, Thesis, Department of Odontology, Göteborg University, Göteborg 2001.

Slots and Jorgensen: Efficient antimicrobial treatment in periodontal maintenance care, JADA, 131, 1293-1304.

2 SIKKERHEDSINFORMATION

2.1 TILSIGTET ANVENDELSE

XO ODONTOGAIN er beregnet til at blive anvendt professionelt af kvalificerede og uddannede brugere til behandling i mundhulen.

2.2 REGULATIVER OG SIKKERHED

XO ODONTOGAIN er udviklet til at opfylde de overordnede sikkerhedskrav i EN 60601-1-2 og EN60601-1: 2006.

2.3 GARANTI

For XO ODONTOGAIN yder XO CARE A/S en garanti på 12 måneder regnet fra fakturadatoen.

Defekter, som skyldes fejl i materialer, konstruktion eller fremstilling vil blive repareret uden beregning. Ethvert yderligere ansvar fralægges udtrykkeligt.

Garantien dækker ikke normal slitage, eller beskadigelse som følge af uheld, unormal brug, misbrug eller utilstrækkelig vedligeholdelse.

Ansvar med hensyn til sikkerhed, pålidelighed samt ydeevne for XO ODONTOGAIN vil ikke blive accepteret af XO CARE A/S, hvis:

- a. udstyret ikke er blevet brugt under normale forhold til det tilsigtede formål og i nøje overensstemmelse med denne manual og/eller
- b. eventuelle tekniske ændringer, herunder reparationer, justeringer/kalibreringer og rekonstruktioner er blevet foretaget af andre end XO CARE A/S eller specialister godkendt af XO CARE A/S.

Køber påtager sig alle risici og forpligtelser som følge af brugen af XO ODONTOGAIN, uanset om det anvendes selvstændigt eller i kombination med andre produkter, der ikke er fremstillet af XO CARE A/S.

XO CARE A/S arbejder løbende på at forbedre sine produkter og forbeholder sig derfor ret til at forbedre, modificere eller indstille fremstillingen af produkter til enhver tid samt til at ændre specifikationer uden varsel og uden at pådrage forpligtelser.





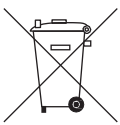

2.4 INDBERETNINGSSYSTEM

Indberetningssystemet for medicinsk udstyr pålægger producenterne pligt til straks at underrette de kompetente myndigheder, hvis medicinsk udstyr fremstillet af producenten har forårsaget en hændelse, der førte til en alvorlig forværring af helbredstilstanden hos en patient eller bruger.

I det usandsynlige tilfælde, at Deres XO ODONTOGAIN bliver involveret i en sådan hændelse, er det derfor meget vigtigt, at De:

- a. Omgående underretter XO CARE A/S.
- b. Straks stopper med at bruge enheden.
- c. Straks opbevarer enheden separat og netop i den tilstand, den var i, dvs. uden nogen form for rengøring eller demontering.

2.5 SYMBOLER

	Se venligst brugermanualen
	Serienummer
	Produktionsdato
	Advarsel
	Bortskaffelse
	Klasse B

2.6 VEDLIGEHOLDELSE OG SIKKERHED

Følgende anvisninger skal altid overholdes:

- XO ODONTOGAIN skal installeres og betjenes i overensstemmelse med denne manual.
- XO ODONTOGAIN og dets tilbehør må ikke tages i brug, hvis der konstateres tegn på driftsmæssige, elektriske eller mekaniske fejl.

3 VIGTIGE BEMÆRKNINGER OG ADVARSLER



RISIKO FOR ELEKTRISK FARE!

FORSØG ALDRIG AT ÅBNE KONTROLBOKSEN ELLER ADSKILLE HÅNDSTYKKET.

TEKNISKE ÆNDRINGER, HERUNDER REPARATIONER, JUSTERINGER KALIBRERINGER OG ÆNDRINGER MÅ KUN UDFØRES AF XO CARE A/S ELLER AF SPECIALISTER, DER ER GODKENDT AF XO CARE A/S.



KONTROLBOKSEN MÅ IKKE UDSÆTTES FOR HØJE ELLER LAVE TEMPERATURER ELLER EKSTREM FUGT.

FOR AT UNDGÅ FARE FOR ELEKTRISK STØD, MÅ DETTE APPARAT KUN FORBINDES TIL EN STRØMFORSYNING MED JORD.



VÆR OPMÆRKSOM PÅ, AT FEJL I INSTRUMENTET KAN FORÅRSAGE ELEKTRISK STØD.

ANVEND KUN XO ODONTOGAIN TIL DET FORMÅL, APPARATET ER BEREGNET TIL.

XO CARE A/S PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR SKADER, DER DIREKTE ELLER INDIREKTE SKYLDES UKORREKT ANVENDELSE.

RENGØR OG STERILISER ALTID NYE ELLER REPAREREDE HÅNDSTYKKER OG INSTRUMENTINDSATSER FØR DE TAGES I BRUG.

UNDGÅ ALTID KONTAKT MED PORCELÆNSKRONER, PORCELÆNSFACADER ELLER KONSTRUKTIONER MED KOMPOSIT RESIN.

UNDGÅ AT RØRE PATIENTENS LÆBER, TUNGE ELLER SLIIMHINDE MED DEN IKKE-KØLENDE DEL AF INSTRUMENTSPIDSEN.

BRUG ALDRIG INSTRUMENTINDSATSERNE UDEN RIGELIG SKYLLEVÆSKE

FORSØG ALDRIG AT SKÆRPE, BØJE ELLER PÅ ANDEN MÅDE ÆNDRE SPIDSERNES FACON.

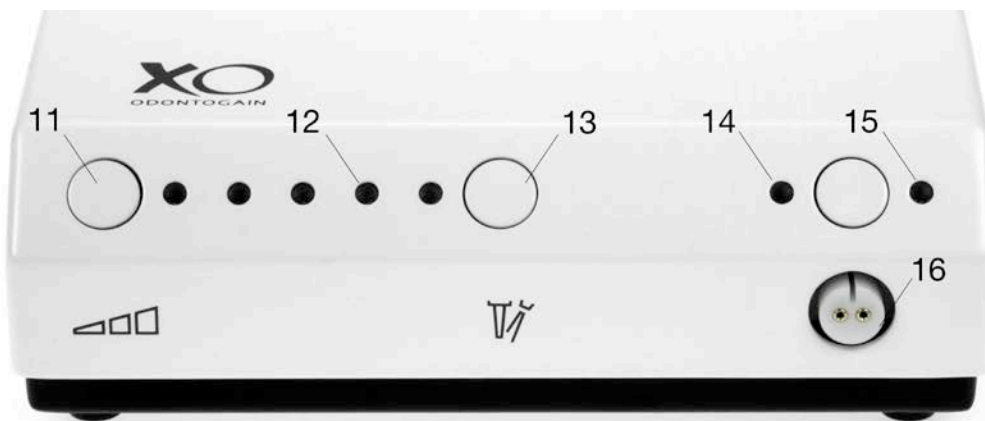
I SJÆLDNE TILFÆLDE KAN INSTRUMENTSPIDSEN BRÆKKE, ISÆR HVIS DEN BESKADIGES ELLER VED UHENSIGTSMÆSSIG BRUG.

4 BESKRIVELSE AF DELE



Figur 1 Medfølgende dele til XO ODONTOGAIN

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Poseophæng | 6. Håndstykkeholder, aftagelig |
| 2. Spyd | 7. Netledning |
| 3. Flaskeholder | 8. Håndstykke |
| 4. Kontrolboks | 9. Instrumenter (afhængig af model) |
| 5. Håndstykke slange | 10. Sterilt slangesæt |



Figur 2 Set forfra

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 11. Touch-knap, effektindstilling | 14. Indikatorlamper, valg af væske |
| 12. Indikatorlamper | 15. Touch-knap, valg af skyllevæske |
| 13. Touch-knap, intensitet af væskespray | 16. Stikforbindelse til håndstykke |



Figur 3 Set bagfra

- | | |
|---|-------------------|
| 17. Stikforbindelse til fodkontrol (ekstraudstyr) | 20. Sikringskasse |
| 18. Klemmeventil til valg af skyllevæske | 21. Netindtag |
| 19. Hovedafbryder I/O | |

5 OPSTILLING OG KLARGØRING

5.1 KONTROLBOKSEN

Indsæt netledningen (7) i indtaget (21) bag på kontrolboksen (4) og sæt netstikket i en stikkontakt med beskyttelsesjord. XO ODONTOGAIN kan uden videre anvendes med enhver netspænding mellem 100 og 240 VAC.

Indsæt håndstykke slangen (5) i stikforbindelsen (16) på forsiden af kontrolboksen.

Fastgør håndstykkeholderen (6) ved at indsætte tungen i rillen på siden af kontrolboksen (venstre eller højre side efter eget valg).

5.2 HÅNDSTYKKE OG INSTRUMENTINDSATS

Forbind håndstykket (9) med den tilsvarende stikfatning i enden af håndstykke slangen (5).

Indsæt instrumentet med ferrit staven (8) i håndstykkets åbne ende. Instrumentet skal skubbes/drejes helt i bund.

5.3 VÆSKESYSTEMET

XO ODONTOGAIN leveres med sterile slangesæt til pre-steriliserede pakker. Pakkerne er kun til engangsbrug og kan ikke gensteriliseres.

ADVARSEL! Slangesættene er steriliseret ved stråling. Regn ikke med at slangesættene er sterile, 1) hvis pakken er blevet åbnet eller ødelagt og 2) efter udløbsdatoen på pakken.

Slangesættet er indrettet til at overføre skyllevæske fra væskekilder til væskeindtaget på håndstykke kablet – se illustration neden for.



Figur 4 Pre-steriliseret slangesæt

5.4 MONTERING AF SLANGESÆT



Figur 5 Udpak slangesættet, og anbring slangen som vist



Figur 6 Slangen placeres korrekt omkring pumpehjulet



Figur 7 Anbring de to slanger i klemmeventilen



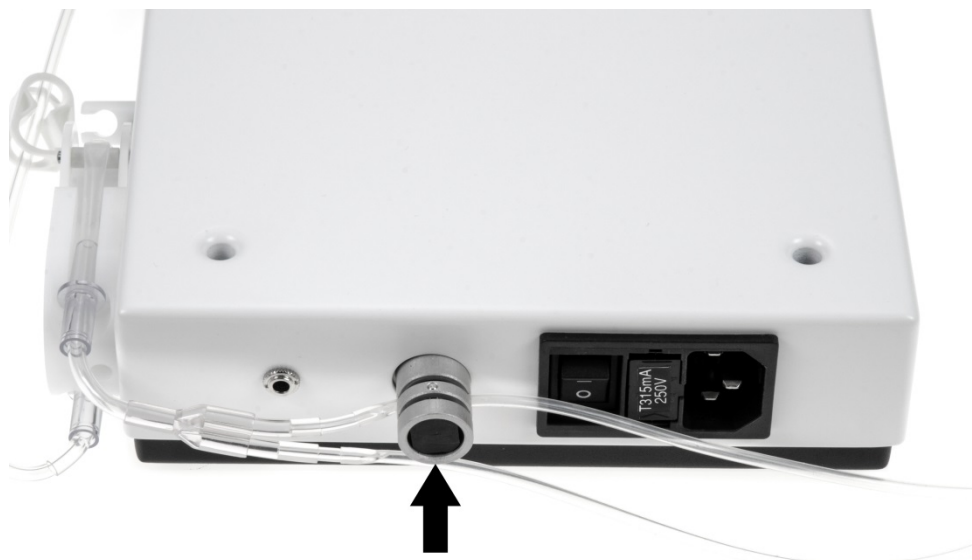
Figur 8 Den anden slange fra pumpehjulet forbindes til væskeindtaget på håndstykke slangen



Figur 9 Slangesæt monteret

BEMÆRK! Ved montering af slangesættet skal passende steriliseringsprocedurer naturligvis overholdes for at opnå steril behandling.

Slangesættet fjernes som ovenstående i omvendt rækkefølge. For at løsne ventildelen fra den inderste rille er det dog nødvendigt at trykke på den sorte knap på klemmeventilen.



Figur 10 Tryk på den sorte knap og frigør slange fra den inderste rille.

5.5 SKYLLEVÆSKE KILDER

XO ODONTOGAIN kan anvendes med to væsker, som der frit kan veksles mellem.

Der kan skiftes mellem de to væsketilførelseskilder med finger touch-knappen (15). Indikatorlampen (14) til venstre for touch-knappen (15) angiver, at slangens ventil i den inderste ventilrille er åben til drift.

Sæt tappen på flaskeholder bakken (3) ned i ét af hullerne på oversiden af kontrolboksen (4). Placer flasken på bakken og anvend spyddet (2).

Poseophænget (1) kan sættes i ét af de to fatningshuller til ophængning af en forseget pose eller flaske. Hvis det er en glasflaske, bør den grønne klap på kanylen åbnes, så der kan komme filtreret luft til flasken under tømningen.

6 BETJENING

Kontrolboksen tændes og slukkes ved at betjene I/O hovedafbryderen (19) BAGTIL. Når der er tændt (position I) lyser mindst én af lamperne (12) på kontrolboksens forside.

BEMÆRK! Kontrolboksen må ikke placeres således, at den kan blive berørt af patienter!

Med apparatet tændt kan spidsvibrationerne samt væskespray fra et instrument i håndstykket startes og standses ved at betjene kontaktringen ved håndstykkets forende. (Svingningerne standses ved at skubbe kontaktringen fremad).

Som alternativ kan start/stop funktionen foretages via en fodkontrol (bestilles separat) forbundet til fodkontrolstikket (17) bag på apparatet.

6.1 EFFEKTINDSTILLING

Amplituden eller udgangseffekten for spidsvibrationerne kan indstilles ved at betjene finger touch-knappen (11) foran på kontrolboksen. Lamperne (12) foran angiver den aktuelle indstilling (gult lys).

6.2 SPRAYINTENSITET

Intensiteten eller mængden af væske i form af spray fra instrumentspidsen kan indstilles ved at betjene knappen på kontrolpanelet (13).

1. Rør ved knappen (13) indtil lamperne (12) skifter til grønt lys.
2. Indstil væskespray ved at trykke på knappen (14). Lamperne (12) (grønt lys) angiver aktuel indstilling.
3. Lamperne (13) skifter automatisk tilbage til gult lys, hvis der i nogle sekunder ikke røres ved knappen.

6.3 UDSKIFTNING AF INSTRUMENTINDSATSER

Håndstykket er udformet således, at instrumentspidser kan skiftes hurtigt uden brug af værktøj.

1. Træk i instrumentkraven for at udtage instrumentet.
2. Ryst håndstykket tomt for eventuelt vand.
3. Tryk en anden instrumentspids fast med en drejende bevægelse med uret. Kontrollér at instrumentet kommer helt i bund i håndstykket.

7 VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG STERILISERING

7.1 INSTRUMENTSPIDS

Instrumentspidsens facon er vital for effektiviteten af den roterende spids og for den ultrasoniske effekt.

BEMÆRK! Forsøg aldrig at skærpe, bøje eller på anden måde ændre spidsernes facon.

Det er vigtigt, at instrumentet altid er helt og fast anbragt i håndstykket, samt at ferritstaven er omhyggeligt fastspændt på spidsen.

Kontroller og fastspænd ferritstaven på spidsen regelmæssigt – og især i tilfælde af instrumentsvigt. (Brug den medfølgende instrumenttang og stålstift til at udskifte og fastspænde ferritstave).

BEMÆRK! Instrumentspidsen bliver slidt ved brug. Når spidsen skal kasseres, begynder lamperne (12) at blinke og angiver derved, at det er tid for udskiftning.

Instrumentspidsen og ferritstaven kan steriliseres ved damp autoklavering ved en maksimal temperatur på 135 °C.

7.2 FERRITSTAV

De kan let udskifte ferritstaven selv - hvis staven er knækket eller beskadiget. Brug det særlige servicesæt (ref. nr. 207114) - Se illustrationen nedenfor:



Figur 11 Udskiftning af ferritstav

BEMÆRK! Når en ny ferritstav påmonteres, er det vigtigt at den er fastspændt korrekt og grundigt. I modsat fald vil vibrationerne i staven ikke blive korrekt overført til instrumentspidsen. Dette vil bevirke dårlig spidsvibration og reduceret levetid for instrumentet.

7.3 HÅNDSTYKKE OG HÅNDSTYKKE SLANGE

Neddyp ikke håndstykket i væske. Rens kun ved aftørring med desinficerende opløsninger baseret på alkohol eller sæbevand.

Anvend aldrig desinficerende eller rensende produkter, der indeholder aggressive kemikalier. Neddyp ikke i ultrasoniske rensapparater med ultrasoniske rens væsker, og anbring ikke håndstykket i opblødningsbassiner med kemiske væsker.

Håndstykke og håndstykke slange kan steriliseres med dampautoklaving ved en maksimal temperatur på 135 °C.

7.4 KONTROLBOKS

Kan renses ved aftørring med desinficerende opløsninger baseret på alkohol eller sæbevand.

7.5 SLANGESYSTEMET

Forsøg ikke at gen-sterilisere slangesættet. Det er beregnet til engangsbrug og skal derefter kasseres. Gennemskyl omhyggeligt hele væskesystemet med rent vand efter brug for at fjerne alt PVP-IODINE, hvis det har været anvendt. Jod kan forårsage alvorlig korrosion af XO ODONTOGAIN, hvis det efterlades i instrumentet i flere timer. Læg kanylen eller spyd i en beholder med rent vand og lad rullepumpen køre i 1-2 min.

8 SERVICE OG REPARATION

Forsøg ikke at åbne kontrolboksen eller at adskille håndstykket.

Service og reparation må kun udføres af godkendte specialister. Send udstyret til forhandleren i originalindpakningen.

Ansvar for sikkerhed, pålidelighed og ydeevner for udstyret vil ikke blive accepteret af fabrikant eller forhandler, hvis:

- a) Udstyret ikke er blevet anvendt i nøje overensstemmelse med denne brugervejledning og/eller
- b) Tekniske ændringer, inklusiv reparationer, justeringer/kalibreringer og/eller ombygninger er blevet udført af andre end fabrikanten eller en af fabrikanten godkendt specialist.

9 RESERVEDELE OG TILBEHØR

<u>Del nr.:</u>	<u>Beskrivelse:</u>
208141	Håndstykke, sort M2000
200986	Håndstykkeholder
208050	Sæt med O-ringe til håndstykke og slange
200564	Håndstykkesslange, sort med stik
209193	Poseophæng
209190	Spyd
209351	Fodpedal med ledning og stik til XO ODONTOGAIN
207114	Servicesæt, Odontogain (indeholder 2 ferritstave, instrumenttang og 5 stålstifter)
209102	Ferritstave, 5 stk.
209302	Stålstift til udskiftning af ferritstav, 5 stk.
309300	Instrumenttang til udskiftning af ferritstav
209308	Tefloninstrumentholder til 3 instrumenter (kan autoklaveres)
209310	Læbebeskytter, grå (kan autoklaveres)

Instrumentindsatser

Der henvises til vores webside for et overblik over forskellige instrumentspidser:

<http://www.xo-care.com>

BEMÆRK! Brug kun originale XO-reservedele og tilbehør til XO ODONTOGAIN.

10 TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Produkt navn:	XO ODONTOGAIN
Nettilslutning:	Enkeltfase med beskyttelsesjord.
Netspænding:	100 til 240V, 50/60 Hz
Primærsikring:	T315mAH, 250 VAC
Udskiftning af sikringer:	Sikringsholder clips udløses og holder trækkes ud. Sikring(er) udskiftes.
Klassificering:	Klasse 1, type B (IEC 601-1) klasse IIa (direktiv 93/42/EØF)
Maks. effektforbrug:	45 VA
Miljø:	Drift: +10 °C til +35 °C. Opbevaring: -40 °C til +70 °C. Relativ luftfugtighed: 30-85% RLF, 50-106 kPa.

Producent:

XO CARE A/S
Usserød Mølle
Håndværkersvinget 6
DK-2970 Hørsholm
Danmark

Tlf.: +45 70 20 55 11

Mail: info@xo-care.com

www.xo-care.com

11 BORTSKAFFELSE

Instrumentets emballage kan genanvendes. Gem emballagen til fremtidig brug. Bortskaf ikke instrumentet sammen med almindeligt husholdningsaffald!



LOVE.

SKAL BORTSKAFFES I OVERENSSTEMMELSE MED LOKALE REGLER OG

BORTSKAFFELSE AF DEFEKTE INSTRUMENTER I OVERENSSTEMMELSE MED DE GÆLDENDE REGLER FOR ELEKTRONISK AFFALD MÅ KUN FORETAGES EFTER DESINFEKTION.

Direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Oplysninger om bortskaffelse af produktet

For lande i EU

Dette produkt (herunder kabler, stik og tilbehør), må ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe dit brugte udstyr ved at aflevere det på et udpeget indsamlingssted til genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Den separate indsamling og genbrug af dit udtjente udstyr på tidspunktet for bortskaffelsen vil medvirke til at bevare naturens ressourcer og sikre, at udstyret genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet. For mere information om, hvor du kan aflevere dit udtjente udstyr til genbrug, bedes du kontakte dit lokale kommunekontor eller din leverandør.

For lande uden for EU

Bortskaffelse af elektriske produkter i lande uden for EU skal ske i overensstemmelse med lokale regler.

12 FEJLFINDING

INGEN LAMPER LYSER PÅ FORSIDEN AF ENHEDEN:

- Hovedafbrydereb i netstikket er i OFF-position
- Stikket ved stikkontakten er ikke sat helt i netstikket
- De to sikringer i strømstikket er defekte
- Hovedafbryderen er defekt

ENHEDEN REAGERER IKKE, NÅR HÅNDSTYKKET AKTIVERES:

- Håndstykket er defekt (kan ske, hvis det har været tabt på gulvet: meget typisk fejl)
- Håndstykke-kablet er defekt (er blevet afbrudt på grund af slid)
- Stikbenene i håndstykke-kablet kan være knækkede
- Håndstykke-kablet er ikke sat helt ind i stikket på enheden

- Instrumentindsatsen er defekt, slidt eller ikke monteret korrekt. Kontrollér følgende:

At instrumentet altid sidder fast i håndstykket, og ferritstaven er spændt ordentligt til spidsen.

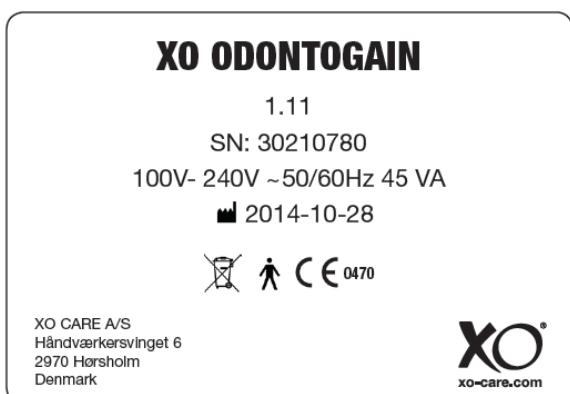
Kontrollér og fastspænd ferritstaven på spidsen regelmæssigt – og især i tilfælde af instrumentsvigt.

BEMÆRK! Instrumentspidsen bliver slidt ved brug. Når spidsen skal kasseres, begynder lamperne (12) at blinke og angiver derved, at det er tid for udskiftning.

Kontakt din forhandler, hvis XO ODONTOGAIN stadig ikke fungerer.

13 TYPESKILT

Typeskiltet er placeret i bunden af kontrolboksen og indeholder følgende oplysninger:



XO er et registreret varemærke.

Der tages forbehold for eventuelle trykfejl,
og XO CARE A/S forbeholder sig til enhver tid
ret til at foretage ændringer uden yderligere varsel.

© 2015 Alle rettigheder forbeholdt XO CARE

XO CARE A/S
Usserød Mølle
Håndværkersvinget 6
DK-2970 Hørsholm
Denmark
Tel +45 70 20 55 11
www.xo-care.com